

министру иностранных дел Бангладеш Его Превосходительству г-ну М. Моршаду Хану.

**Г-н Хан** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего тепло поздравить Председателя с его избранием. Мы полностью уверены в том, что его руководство нашей работой приведет к успешным результатам. Следует также воздать должное его предшественнику, г-ну Хан Сын Су, за его умелое руководство нашей деятельностью. Мы также признательны Генеральному секретарю Кофи Аннуну, который в течение прошедшего года играл ведущую роль в рассмотрении очень широкого круга вопросов. Его вступительное слово, которым он задал тон нашим обсуждениям, заслуживает всяческих похвал. Мы приветствуем в этом году двух новых членов: Швейцарию и, вскоре, Восточный Тимор. Мы собираемся работать в тесном взаимодействии с ними.

Как все мы знаем, этот год был, к сожалению, очень трудным. 11 сентября 2001 года был совершен трусливый акт варварского терроризма. Этот день как никогда прежде объединил миролюбивые народы всего мира. Продолжая нашу борьбу за предотвращение подобных зверств в будущем, мы должны также серьезно заняться решением задачи по искоренению причин, порождающих такие действия. Любые меры в этой связи должны основываться на максимально широком международном консенсусе, достигаемом на основе консультаций.

Бангладеш был и всегда будет активным и решительным партнером участников коалиции по борьбе с терроризмом. Мы предприняли все необходимые шаги для обмена информацией и оказания помощи в пресечении террора. Мы стремимся выполнять резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, которую мы сами помогали разрабатывать и принимали в прошлом году как член Совета. На региональном уровне мы сейчас изучаем пути и средства дальнейшего укрепления Региональной конвенции Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) о пресечении терроризма. Террор совершенно не связан с какой-либо верой или религией. Это глобальное явление, с которым необходимо бороться законными мерами, основанными на консенсусе.

Эти методы включают в себя содействие развитию демократии и демократическим ценностям, уважение прав человека и законности, мирное уре-

гулирование конфликтов, миростроительство, сотрудничество в направлении равноправного экономического развития, искоренение нищеты, обеспечение гендерного равенства, меры, направленные на укрепление доверия, взаимоуважения между расами и народами и гармонию — а не столкновение — в отношениях между культурами. Вот тот фундамент, на котором мы должны строить мир, где будет царить надежда, а не отчаяние. При сооружении этого здания роль архитектора должна играть Организация Объединенных Наций, которая — с ее принципами и целями, определяемыми ее Уставом, — является величайшим из институтов, созданных человечеством.

Бангладеш неуклонно стремится к достижению этих целей как на национальном, так и на международном уровнях. Наши проблемы, как все вы знаете, многочисленны и разнообразны. При территории, примерно равной по размерам территории американского штата Висконсин, мы имеем население в 130 млн. человек; это один из самых высоких показателей в мире. Многовековая колониальная эксплуатация привела к тому, что мы остались без адекватной инфраструктуры и ресурсов и оказались в капкане нищеты. Подверженная капризам природы, наша экономика полностью зависела от муссонов. Вскоре после нашей независимости, в 1971 году, нас воспринимали как неизлечимого больного.

С тех пор мы прошли большой путь. Мы всецело посвятили себя улучшению качества жизни нашего народа и его развитию. Наша политика основана на определенных, дорогих нашему сердцу ценностях. Мы действуем исходя из твердой убежденности в том, что развитие возможно лишь на фоне демократии, прав человека и законности; что общественные структуры и институты должны предусматривать всеобщее участие и подотчетность; и что экономический рост должен осуществляться в интересах бедных, женщин, окружающей среды и равноправия. На наш взгляд, терпимость в отношениях между религиями и учет различных мнений должны быть внедрены в социальное сознание. Наши богатые культурные традиции и интеллектуальное наследие стали источником наших собственных новаторских идей, таких как микрокредиты и специальные проекты в области образования, позволившие нам начать в нашем обществе тихую революцию, которая привела к процессу огромных общественных преобразований.

В результате нам удалось достичь многочисленных успехов, которые широко признаны. Несмотря на то что мы являемся традиционным обществом, с помощью эффективных программ планирования семьи нам удалось сократить темпы роста населения за последние два десятилетия на 50 процентов. В области сельского хозяйства мы теперь производим достаточное количество продовольственного зерна для того, чтобы прокормить все наше население. Мы инвестируем большие средства в развитие людских ресурсов и выделяем значительные бюджетные средства для начального и среднего образования. Девочки могут бесплатно учиться до двенадцатого класса, и все они получают стипендию. Важным направлением нашей политики является обеспечение равенства полов. В Бангладеш расширение прав женщин является одним из высочайших приоритетов. Это достигается главным образом благодаря таким инициативам, как создание особых условий для девочек в плане образования, устройство женщин на работу по производству одежды и использование планов микрокредитования женщин, что позволяет им открывать собственное дело. Глобальное признание этих усилий проявилось в нашем недавнем избрании в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Прекрасное сотрудничество сложилось между нашим правительством и гражданским обществом. В Бангладеш размещены некоторые из самых крупных и самых активных в мире неправительственных организаций. Мы сами руководим процессом нашего развития. Сочетая здравую макроэкономическую политику и эффективное использование внешней помощи, мы сумели резко снизить нашу зависимость от иностранной поддержки. В принятом в Монтеррее, на Международной конференции по финансированию развития, документе под названием «Успешное развитие: модели XXI века», говорится, что

«Урок Бангладеш состоит в том, что официальная помощь для целей развития, когда она осуществляется в совокупности с усилиями страны по решению ее собственных проблем развития, может иметь потрясающие результаты.»

Сегодня мы добиваемся не сострадания, не щедрости или благотворительности, а более широкого доступа к рынкам для нашей готовой продукции, более справедливой торговли и большего объема

инвестиций. Может быть, нам предстоит еще пройти долгий путь, но мы полагаем, что мы на верном пути.

На международном уровне мы стремимся укреплять взаимовыгодные отношения сотрудничества со всеми странами. Вместе с нашими партнерами по развитию мы стремимся к достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия. Особые усилия и достигнутые в Монтеррее, Йоханнесбурге и на специальной сессии по детям успехи дают нам основания для надежды. Сейчас для всех нас важно приступить к серьезному выполнению данных обещаний и к достижению поставленных целей. Мы рады тому, что за рубежом нас воспринимают как ответственного, политически стабильного, умеренного, демократического и конструктивного члена международного сообщества. Мы активно вовлекаем наших соседей в дело развития сотрудничества и взаимопонимания. Как члены Ассамблеи, вероятно, помнят, именно президент Бангладеш Зиаур Рахман был автором концепции Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

Премьер-министр нашей страны Бегум Халеда Зия также обязалась теперь приложить все усилия в целях успешного завершения азиатского диалога по вопросам сотрудничества. Доказательством нашей приверженности делу обеспечения международной стабильности и мира является наш добровольный отказ от ядерного варианта и присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы активно участвуем в миротворческих операциях и в настоящее время являемся одним из крупнейших поставщиков войск для миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Однако должен заметить, что существует целый ряд вопросов, которые по-прежнему вызывают у нас серьезное беспокойство. В нашем собственном регионе Южной Азии нас глубоко волнуют нестабильные отношения между двумя ядерными державами. Бангладеш призывает все заинтересованные стороны в Южной Азии проявлять максимальную сдержанность и стремиться урегулировать все свои разногласия с помощью диалога и делового участия.

Афганистан, сумевший преодолеть самый разрушительный период своей истории, до сих пор не получил в свое распоряжение средства, необходи-

мые для возрождения и восстановления страны. Международное сообщество должно удвоить свои усилия в целях обеспечения мира на всей территории Афганистана и ускорить процесс реконструкции и восстановления этой страны. Если мы этого не сделаем, перспективы обеспечения долговременной безопасности и стабильности в нашем регионе будут весьма сомнительными.

На Ближнем Востоке продолжающееся отрицание права палестинского народа на создание своего собственного государства и свободу, вызывает у нас глубокую обеспокоенность. Необходимо незамедлительно положить конец продолжающейся незаконной оккупации палестинских земель, попранию прав человека и чудовищным преступлениям, совершаемым Израилем в отношении палестинского народа. Следует возобновить серьезные усилия, направленные на поиски всеобъемлющего решения этой проблемы — решения, которое бы позволило удовлетворить законные интересы палестинского народа.

Мы приветствуем сделанное в Багдаде объявление о возвращении военных инспекторов и рассматриваем его в качестве существенного шага в деле выполнения обязательств, содержащихся в резолюциях Совета Безопасности.

В Африке глубокую озабоченность вызывают разрушения, вызванные этническими конфликтами, болезнями и голодом. Финансовые потрясения в Латинской Америке также являются источником всеобщей обеспокоенности. Обязательства в отношении наименее развитых стран в большинстве своем остаются невыполненными. Продолжающееся предоставление значительных субсидий, приводящее к перекосам в системе торговли и тормозящее развитие стран, вызывает большое разочарование. Ограничения, установленные в отношении передвижения средств производства, включая людские ресурсы, продолжают оставаться одним из серьезных препятствий на пути к прогрессу. Отсутствие учета эмоциональных и гуманитарных аспектов передвижения людей через границы по-прежнему является причиной огромных страданий. Концепция создания глобального фонда по борьбе с нищетой, финансируемого за счет международного налогообложения, также заслуживает рассмотрения. Учитывая наши ограниченные ресурсы, мы едва ли сможет сыграть какую-либо существенную роль в решении этих вопросов, тем не менее, в рамках на-

ших скромных возможностей мы намерены предпринять все необходимые усилия в целях оказания помощи в их решении. Те, кто обладают большими возможностями, должны делать больше.

Со своей стороны, мы намереваемся играть активную роль на всех международных форумах, что мы в действительно уже и делаем. Мы будем продолжать работать с другими странами в рамках Всемирной торговой организации в интересах реализации целей развития, сформулированных на состоявшихся в Дохе переговорах, и прилагать усилия по созданию более справедливой торговой системы. Мы намерены сотрудничать с международными валютными институтами и другими учреждениями, фондами и программами в целях повышения уровня благосостояния как наших народов, так и тех, которые живут в аналогичных условиях. Сотрудничая с Организацией Объединенных Наций, мы будем делать все возможное в целях укрепления ее учреждений и оказания поддержки реформам, направленным на обеспечение более широкого участия, представительства и демократизации. Эти обязательства легли в основу видения будущего правительства Народной Республики Бангладеш, действующего под демократическим руководством Бегум Халеды Зии. Эти обязательства составляют основу идеалов Бангладеш.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии Его Превосходительству почтенному Джулиану Роберту Ханту.

**Г-н Хант** (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени моей делегации присоединиться к тем, кто уже поздравил г-на Яна Кавана в связи с его избранием на пост Председателя и поблагодарить бывшего Председателя за вклад в работу Ассамблеи. Сент-Люсия хочет заверить г-на Кавана в том, что она окажет ему полное содействие при выполнении им возложенных на него функций.

В начале нынешней пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи мы рады приветствовать в составе нашей Организации Швейцарию и Восточный Тимор. Мы убеждены, что эти две страны внесут свой вклад в работу нашей Организации и будут содействовать усилиям по реализации стоящих пе-